

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2202/97

av den 5 november 1997

## om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 1 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 19.4 första stycket a, och

med beaktande av följande:

I artikel 19 i förordning (EEG) nr 1785/81 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

I förordning (EEG) nr 1785/81 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 17a i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.

Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 av den 9 april 1968 om fastställande av en standardkvalitet för råsocker samt av gemenskapens gränsövergångsställe för beräkning av cifpris för socker<sup>(3)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94<sup>(4)</sup>. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 17a.4 i förordning (EEG) nr 1785/81. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport<sup>(5)</sup>. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.

Situationen på världsmarknaden eller vissa marknadens särskilda krav kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för socker efter destinationen.

I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.

De representativa marknadskurser som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92<sup>(6)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95<sup>(7)</sup>, används för att räkna om belopp uttryckta i tredje länders valutor och som grundval för fastställande av jordbruksomräkningskurserna i medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpningen och fastställande av dessa omräkningskurser föreskrivs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93<sup>(8)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96<sup>(9)</sup>.

Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.

Tillämpningen av de bestämmelser som föreskrivs ovan på den nuvarande situationen på sockermarknaden, särskilt på prisnoteringar eller priser på socker inom gemenskapen och på världsmarknaden innebär att exportbidraget bör vara det som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 1785/81 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 november 1997.

<sup>(1)</sup> EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EGT L 206, 16.8.1996, s. 43.

<sup>(3)</sup> EGT L 89, 10.4.1968, s. 3.

<sup>(4)</sup> EGT L 349, 31.12.1994, s. 105.

<sup>(5)</sup> EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

<sup>(6)</sup> EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

<sup>(7)</sup> EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

<sup>(8)</sup> EGT L 108, 1.5.1993, s. 106.

<sup>(9)</sup> EGT L 188, 27.7.1996, s. 22.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 november 1997.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

**BILAGA**

**till kommissionens förordning av den 5 november 1997 om fastställande av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

Produktnummer	Bidragsbelopp
	— ecu/100 kg —
1701 11 90 9100	37,31 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	33,04 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9950	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 9100	37,31 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	33,04 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9950	<sup>(2)</sup>
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4056
	— ecu/100 kg —
1701 99 10 9100	40,56
1701 99 10 9910	39,52
1701 99 10 9950	39,52
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4056

<sup>(1)</sup> Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 17a.4 i förordning (EEG) nr 1785/81.

<sup>(2)</sup> Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).